

### Technical Data

Modell	71223	71224	93372	93373
Connectors	5xRJ45-female DC-female (5.5 x 2.5 mm)	8xRJ45-female DC-female (5.5 x 2.5 mm)	5xRJ45-female DC-female (5.5 x 2.5 mm)	8xRJ45-female DC-female (5.5 x 2.5 mm)
Operation modes	max. 10/100Mbps (half duplex) max. 20/200Mbps (full duplex) control-transmission „Store-and-Forward“ Auto-Negotiation Auto MDI/MDIX		max. 10/100/1000Mbps (half duplex) max. 20/200/2000Mbps (full duplex) control-transmission „Store-and-Forward“ Auto-Negotiation Auto MDI/MDIX	
Dimensions	81 x 51 x 21 mm	123 x 59 x 33 mm	96 x 67 x 25 mm	132 x 75 x 24 mm
Weight	58 g	77 g	77 g	126 g
Forwarding	IEEE 802.3 10Base-T IEEE 802.3u 100Base-TX IEEE 802.3x Flow Control		IEEE 802.3 10Base-T IEEE 802.3u 100Base-TX IEEE 802.3x Flow Control	
<b>Power supply</b>				
Input	100-240 V~, 50/60 Hz 0.2 A			
Output	5V $\overline{=}$ , 1.0 A, 5.0 W			
Ø Operational efficiency	75.14 %			
Zero load power consumption	0.09 W			
Dimensions	22 x 55 x 75 mm			
Cable length	1.0 m			
Weight	50 g			

DE

### 1 Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch durch.
- Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.*
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Sie muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.*

#### Netzteil

##### Hinweise zur Netztrennung

- Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.*
- Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.*
- Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.

#### Produkt

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
  - Vergleichen Sie die technische Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. Diese müssen identisch sein.
  - Reparieren Sie defekte Produkte nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
  - Modifizieren und demontieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
  - Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
- Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!*
- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
  - Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen, sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

*Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz.*

### 2 Beschreibung und Funktion

#### Netzwerkverteiler

Dieses Produkt ist ein Netzwerkverteiler, der Ihr Heimnetzwerk ohne großen Installationsaufwand erweitert und die Vernetzung mehrerer PC's oder anderer Ethernet-fähigen Geräte untereinander oder mit dem Internet ermöglicht. Es unterstützt Auto-Negotiation, d. h. anders als bei einem Hub werden Datenpakete per Hardware-Adresse an das jeweils gewünschte Zielgerät weitergegeben. Auto-MDI(X) passt die Send- und Empfangsleistung automatisch den kommunizierenden Geräten an. Die Übertragungsmethode „Store and Forward“ garantiert eine sichere Datenübertragung.

#### 2.2 Anzeigen

- Power-LED an: Gerät eingeschaltet, Spannung liegt an.  
Power-LED aus: Gerät ausgeschaltet, keine Spannung liegt an.  
LAN 1-5/8-LED an: Gerät angeschlossen.  
LAN 1-5/8-LED aus: kein Gerät angeschlossen.  
LAN 1-5/8-LED blinkt: Gerät übermittelt Daten.

#### 2.3 Lieferumfang

Arikel-Nr.	Lieferumfang
71223	5 Port Fast Ethernet Netzwerk-Switch, Netzteil, Bedienungsanleitung
71224	8 Port Fast Ethernet Netzwerk-Switch, Netzteil, Bedienungsanleitung
93372	5 Port Gigabit Ethernet Netzwerk-Switch, Netzteil, Bedienungsanleitung
93373	5 Port Gigabit Ethernet Netzwerk-Switch, Netzteil, Bedienungsanleitung

### 3



#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

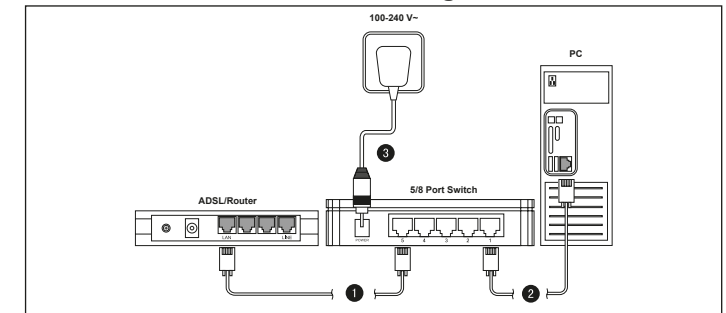
### 4

#### Vorbereitung

- Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. Diese müssen identisch sein.
- Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

### 5

#### Anschluss und Bedienung



1. Verbinden Sie einen beliebigen RJ45 Anschluss des Netzwerkverteilers über ein geschirmtes Netzwerkabel mit dem Router.
2. Verbinden Sie einen beliebigen RJ45 Anschluss des Netzwerkverteilers über ein geschirmtes Netzwerkabel mit Ihren PC und/oder weiteren Ethernet-fähigen Geräten.
3. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an den DC Eingang des Netzwerkverteilers und an eine gut zugängliche Steckdose an.

*Der Netzwerkverteiler ist beliebig kaskadierbar, das heißt es können mehrere Netzwerkverteiler miteinander verwendet werden.*  
*Der Netzwerkverteiler funktioniert automatisch und beinhaltet keine während des Betriebs zu bedienenden Bedienelemente.*

- Trennen Sie den Netzwerkverteiler bei Bedarf für etwa 5 Minuten, um diesen zurückzusetzen.

### 6

#### Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

*Die Produkte sind wartungsfrei.*

- Verwenden Sie nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

### 7






#### Entsorgungshinweis

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachge-

mäßiger Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

## 8 Verwendete Symbole

Nur zur Verwendung im Innenbereich	IEC 60417- 5957	
Wechselspannung	IEC 60417- 5032	
Gleichspannung	IEC 60417- 5031	

## EN

### 1 Safety Instructions

- Read the user manual completely and carefully before use. *It is part of the product and contains important information for correct use.*
- Keep this manual. *It must be available for uncertainties and passing the product.*

#### Power Supply

##### Notes for network separation

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use. Voltage-free only when the plug is pulled.

- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!

#### Product

- Do not open the housing.
- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
- Do not repair defective products by yourself, but contact the dealer or the manufacturer.
- Do not modify or alter product nor accessories.
- Use only the supplied power supply.

*Not meant for children. The product is not a toy!*

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.

*Risk of injury by stumbling and falling.*

## 2 Description and Function Ethernet Switches

This product is an ethernet switch which extends your home network without big installation effort and enables networking of multiple PCs or other Ethernet-enabled devices to one another or to the Internet. It supports auto-negotiation that means other than to a hub, data packets are forwarded by hardware address to the respective desired target device at a stroke. Auto-MDI(X) automatically adjusts the transmitting and receiving power to the communicating devices. The transfer method „Store and Forward“ guarantees a safe data transmission.

### 2.2 Display

PWR-LED is on: device on, voltage supplied.  
PWR-LED is off: device off, no voltage supplied.  
LAN 1-5/8-LED on: device connected.

LAN 1-5/8-LED off: no device connected.

LAN 1-5/8-LED flash: device transfers data.

### 2.3 Scope of Delivery

Article-No.	Scope of Delivery
71223	5 Port fast Ethernet Switch, power supply, user manual
71224	8 Port fast Ethernet Switch, power supply, user manual
93372	5 Port Gigabit Ethernet Switch, power supply, user manual
93373	8 Port Gigabit Ethernet Switch, power supply, user manual

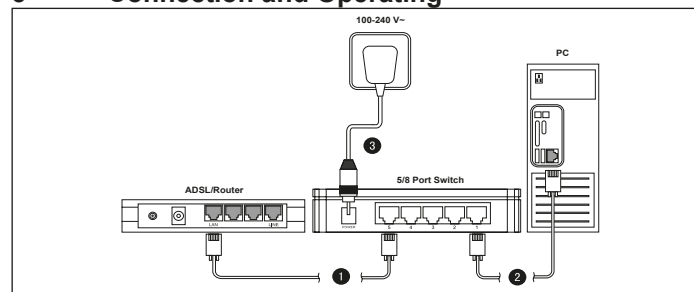
### 3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

### 4 Preparing

- Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
- Check the scope of delivery for completeness and property.

### 5 Connection and Operating



1. Connect any of RJ45 ports of the Ethernet switch by shielded network cable to your ADSL/Router.
2. Connect any of the RJ45 ports of the Ethernet switch by shielded network cable to your PC and/or further ethernetable devices.
3. Connect the supplied power supply to the DC input of the Ethernet switch and to a well reachable main socket.

*The Ethernet switch is cascadable in any manner, this means also several Ethernet switches can be used together.*

*The Ethernet switch works automatically and contains no operating elements to operate during use.*

- To reset the ethernet switch if necessary, unplug it for around 5 minutes from mains.

### 6 Maintenance, Care, Storage, Transportation

*The products are maintenance-free.*

- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dustprotected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

### 7






### Disposal Notes

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

## 8 Symbols used

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	

## FR

### 1 Consignes de Sécurité

- Lisez le présent mode d'emploi en entier et avec attention. *Il fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi. *Il doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

#### Alimentation

##### Notes pour la separation des réseaux

*Le produit n'apas d'interrupter d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette par les supprimer.*

- Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.
- Tirez en cas d'urgence directement après utilisation ez-pen dant les orages, branches le boîtier de connecteur !

#### Produit

- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Jamais laisser le produit sans surveillance lors de son utilisation!
- Comparez les caractéristiques techniques du produit, du réseau électrique et des appareils périphériques. Ces données doivent être identiques.
- Ne pas réparer les produits défectueux par vous-même, mais contactez le revendeur ou le producteur.
- Ne pas modifier ou altérer le produit ni accessoires.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. *Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !*
- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique. *Risque de blessure en cas de trébucher et la tombe.*

## 2 Description et fonctions

### 2.1 Chargeurs USB

Ce produit est un distributeur de réseau qui étend votre réseau domestique sans coûts d'installation et de mise en réseau permet de plusieurs ordinateurs ou d'autres périphériques Ethernet-permis à un autre ou à l'Internet. Il prend en charge l'auto-négociation, que, contrairement aux paquets de données sont transmis par adresse matérielle de l'appareil cible souhaitée respective à un accident vasculaire cérébral. Auto-MDI(X) ajuste automatiquement l'émission et de réception de puissance aux appareils communicants. Le transfert méthode „Store and Forward“ garantit une transmission sûre des données.

### 2.2 Incriptions

PWR-LED est allumé: Dispositif est allumé, tension fournie.  
PWR-LED est éteint: Dispositif est éteint, pas de tension fournie.  
LAN 1-5/8-LED allumé: Dispositif connecté.  
LAN 1-5/8-LED éteint: Pas de dispositif connecté.  
LAN 1-5/8-LED clignote: Dispositif transfère les données.

### 2.3 Contenu de la livraison

Numéro de l'article	Inscriptions
71223	Commutateur Ethernet à 5 Port, bloc d'alimentation, mode d'emploi
71224	Commutateur Ethernet à 8 Port, bloc d'alimentation, mode d'emploi
93372	Commutateur Ethernet Gigabit à 5 ports, bloc d'alimentation, mode d'emploi
93373	Commutateur Ethernet Gigabit à 8 ports, bloc d'alimentation, mode d'emploi

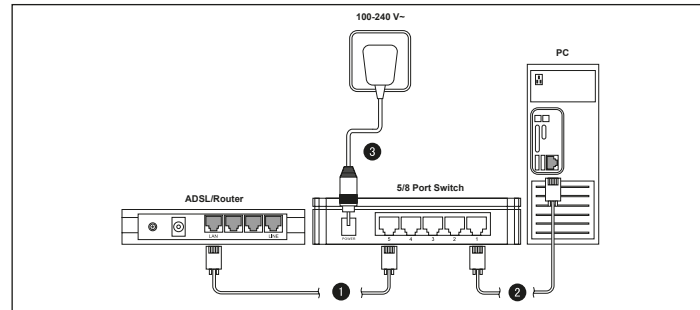
## 3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

## 4 Préparation

- Comparez les caractéristiques techniques du produit, du réseau électrique et des appareils périphériques. Ces données doivent être identiques.
- Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.

## 5 Connexion et fonctionnement



- Connectez un port RJ45 du distributeur de réseau via un câble réseau blindé à votre routeur.
- Connectez un port RJ45 du distributeur de réseau via un câble réseau blindé à votre PC et/ou d'autres périphériques compatibles Ethernet.
- Branchez l'adaptateur secteur fourni à l'entrée DC du distributeur de réseau et à une prise de courant facilement accessible.

Le commutateur Ethernet peut être mis en cascade de n'importe quelle manière, ce qui signifie que plusieurs commutateurs Ethernet peuvent également être utilisés ensemble.

Le distributeur de réseau fonctionne automatiquement et ne comprend pas d'être exploité pendant le fonctionnement des éléments de commande.

- Pour réinitialiser le distributeur de réseau, si nécessaire, pour déconnecter environ 5 minutes du secteur.

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Les produits sont sans entretien.

- Produit nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.



## 7 Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement. No DEEE : 82898622.

## 8 Symboles utilisés

Pour usage intérieur uniquement	IEC 60417- 5957	
Courant alternatif	IEC 60417- 5032	
Courant continu	IEC 60417- 5031	

## IT

### 1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Questa è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Conservare le istruzioni per l'uso.
- Devi essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

## Alimentatore

### Note per la separazione della rete

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

- Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.
- Estrarre direttamente sul corpo del connettore. In caso di emergenza, dopo l'uso e durante i temporali, spina!

### Prodotto e alimentatore

- Non aprire la custodia.
- MAI lasciare il prodotto incustodito quando è in uso!
- Confronta le specifiche del prodotto, l'alimentazione e le periferiche.

Questi devono essere identici o entro l'intervallo specificato.

- Non riparare i prodotti difettosi da soli, ma contattare il rivenditore o produttore.
- Non modificare prodotti, parti di prodotto o gli accessori!
- Utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere.

## 2

### 2.1

## Descrizione e Funzione Distributore di rete

Questo prodotto è un distributore di rete che si estende la rete domestica senza grandi costi di installazione e messa in rete consente di più PC o altri dispositivi Ethernet-enabled l'uno all'altro oa Internet. Supporta la negoziazione automatica, che a differenza di pacchetti di dati vengono inoltrati per indirizzo hardware al rispettivo dispositivo target desiderato in un colpo solo. Auto-MDI(X) regola automaticamente la trasmissione e ricezione alimentazione ai dispositivi di comunicazione. Il metodo „Store and Forward“ trasferimento garantisce una trasmissione sicura dei dati.

### 2.2

## Visualizza

PWR-LED è acceso: Dispositivo è acceso, la tensione fornita.  
PWR-LED è spento: Dispositivo è spento, nessuna tensione dotazione.

LAN 1-5/8-LED è acceso: Dispositivo periferica collegato.  
LAN 1-5/8-LED è spento: Nessun dispositivo periferico collegato.  
LAN 1-5/8-LED lampeggia: Trasferimenti dati.

### 2.3 Scopo della consegna

Numero di articolo	Scopo della consegna
71223	Switch di rete Ethernet a 5 porte, alimentatore, istruzioni per l'uso
71224	Switch di rete Ethernet a 8 porte, alimentatore, istruzioni per l'uso
93372	Switch di rete Ethernet a 5 porte, alimentatore, istruzioni per l'uso
93373	Switch di rete Ethernet a 8 porte, alimentatore, istruzioni per l'uso

3

**Destinazione d'uso**

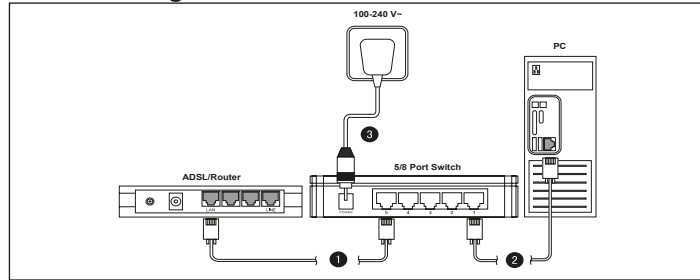
Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione” o „Istruzioni per la sicurezza”. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4

**Preparazione**

- Confronto le specifiche del prodotto, alimentazione e periferiche. Questi devono essere identici.
- Controllare fornitura completa e garantire l'integrità.

5

**Collegamento e Funzionamento**

1. Collegare qualsiasi connettore RJ45 della scheda di distribuzione della rete al router utilizzando un cavo di rete schermato.
2. Collegare qualsiasi connettore RJ45 del distributore di rete al PC e/o ad altri dispositivi compatibili con Ethernet utilizzando un cavo di rete schermato.
3. Collegare l'alimentatore in dotazione all'ingresso CC della scatola di distribuzione della rete e ad una presa di corrente facilmente accessibile.

*Il distributore di rete può essere collegato in cascata a piacere, vale a dire che si possono utilizzare più distributori di rete insieme.*

*Il distributore di rete funziona automaticamente e non contiene alcun controllo che possa essere azionato durante il funzionamento.*

- Se necessario, scollegare il distributore di rete per circa 5 minuti per ripristinarlo.

**6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto**

*Il prodotto è esente da manutenzione.*

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7

**Note per lo smaltimento**

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e

smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

**8 Simboli utilizzati**

Solo per uso interno	IEC 60417- 5957	
Corrente alternata	IEC 60417- 5032	
Corrente continua	IEC 60417- 5031	

ES

**1 Istruções de segurança**

- Lea las instrucciones de operación completa y cuidadosamente antes de usar.

*Las instrucciones de operación son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto*

- Guarde las instrucciones de operación.

*Las instrucciones de operación deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*

**Fuente de alimentación****Notas sobre la separación de red**

*El producto no tiene interruptor de encendido y solo debe usarse en tomacorrientes de fácil acceso para retirarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.*

*Libre de voltaje solo con enchufe extraído.*

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.

**Producto**

- No abra la carcasa.
- Comparar los datos técnicos del producto con los de la red eléctrica y los dispositivos periféricos. Estos deben ser idénticos.
- No repare los productos defectuosos usted mismo, pero contáctese con el distribuidor o el fabricante.
- No modifique ni desmonte productos ni accesorios.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.
- *No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!*
- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.

**2 Descripción y funcionamiento****2.1 Distribuidor de la red**

Este producto es un distribuidor de red que amplía la red de su casa sin mucho esfuerzo de instalación y permite la conexión en red de varias computadoras u otros dispositivos con capacidad de Ethernet entre sí o con la Internet. Soporta la auto-negociación, es decir, a diferencia de un concentrador, los paquetes de datos se envían al dispositivo objetivo deseado por la dirección del hardware. Auto-MDI(X) ajusta automáticamente la potencia de transmisión y recepción de los dispositivos de comunicación. El método de transmisión „Store and Forward” garantiza una transmisión de datos segura.

**2.2 Pantalla**

LED de encendido encendido:

Apagar el LED de energía:  
LAN 1-5/8 LED encendido:  
LAN 1-5/8 LED apagado:  
LAN 1-5/8 LED parpadeante:

Dispositivo encendido, voltaje aplicado.  
Dispositivo apagado, no hay voltaje aplicado.  
Dispositivo conectado  
No hay ningún dispositivo conectado.  
Dispositivo de transmisión de datos.

**2.3 Volumen de suministro**

Número de artículo	Descripción
71223	NET Ethernet Switch 5 Puerto, fuente de alimentación, instrucciones de funcionamiento
71224	NET Ethernet Switch 8 Puerto, fuente de alimentación, instrucciones de funcionamiento
93372	NET Ethernet Switch 5 Puerto, fuente de alimentación, instrucciones de funcionamiento
93373	NET Ethernet Switch 8 Puerto, fuente de alimentación, instrucciones de funcionamiento

3

**Uso conforme a lo previsto**

No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad».

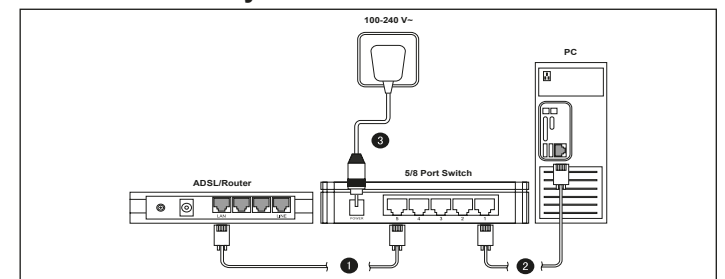
Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

4

**Preparación**

- Comparar los datos técnicos del producto con los de la red eléctrica y los dispositivos periféricos. Estos deben ser idénticos.
- Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.

5

**Conexión y funcionamiento**

1. Conecte cualquier conector RJ45 del distribuidor de la red al enrutador utilizando un cable de red blindado.
2. Conecte cualquier conector RJ45 del distribuidor de la red a su PC y/u otros dispositivos con capacidad para Ethernet usando un cable de red blindado.
3. Conecte la fuente de alimentación suministrada a la entrada de CC del distribuidor de la red y a una toma de corriente de fácil acceso.

*El distribuidor de la red es cascable, es decir, se pueden utilizar varios distribuidores de la red juntos.*

*El distribuidor de la red funciona automáticamente y no contiene ningún control que pueda ser operado durante su funcionamiento.*

- Si es necesario, desconecte el distribuidor de la red durante unos 5 minutos para reiniciarlo.

6

**Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte**

*Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte.*

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.

- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

7

**Indicaciones para la eliminación**



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. RAEE n.º: 82898622

8 **Símbolos utilizados**

Sólo para uso en interiores	IEC 60417- 5957	
Corriente alterna	IEC 60417- 5032	
Corriente continua	IEC 60417- 5031	

NL

1 **Veiligheidsvoorschriften**

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.
- *Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.*
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- *Deze moet bij twijfel en bij doorgifte van het product beschikbaar zijn.*

**Voedingseenheid**

**Opmerkingen over het uitschakelen van de voedingsspanning**  
 Het product heeft geen stroomschakelaar en mag alleen op gemakkelijk toegankelijke stopcontacten worden gebruikt om in geval van nood en na gebruik snel de stekker eruit te kunnen trekken. Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.

- In geval van nood, na gebruik en bij onweer de stekker uittrekken aan de stekkerbehuizing!

**Product**

- De behuizing niet openen.
- Vergelijk de technische gegevens van het product, het spanningsnet en de randapparatuur. Deze moeten identiek zijn.
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.
- Wijzig of demonteer het product of de accessoires niet.
- Gebruik alleen de meegeleverde voedingseenheid.
- *Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!*
- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.

*Gevaar voor letsel door struikelen en vallen.*

2 **Beschrijving en werking**  
 2.1 **Netwerkdistributeur**

Dit product is een netwerkdistributeur die uw thuisnetwerk uitbreidt zonder veel installatie-inspanning en die het mogelijk maakt om meerdere PC's of andere Ethernet-capabele apparaten met elkaar of met het internet in een netwerk op te nemen. Het ondersteunt auto-negotiation, d.w.z. in tegenstelling tot een hub worden gegevenspakketten via een hardware-adres doorgestuurd naar het gewenste doelapparaat. Auto-MDI(X) past automatisch het zend- en ontvangsvermogen van de communicerende apparaten aan. De „Store and Forward“-transmissiemethode garandeert een veilige gegevensoverdracht.

2.2 **Toon**

- Vermogens-LED op: Apparaat ingeschakeld, spanning toegepast.
- Vermogens-LED uit: Apparaat uit, geen spanning toegepast.
- LAN 1-5/8 LED aan: Apparaat aangesloten.
- LAN 1-5/8-LED uit: Geen apparaat aangesloten.
- LAN 1-5/8 LED knippert: Het apparaat zendt gegevens uit.

2.3 **Leveringsomvang**

71223	NET Ethernet Schakelaar 5 Poort, voeding, gebruiksaanwijzing
71224	NET Ethernet Schakelaar 8 Poort, voeding, gebruiksaanwijzing
93372	NET Ethernet Schakelaar 5 Poort, voeding, gebruiksaanwijzing
93373	NET Ethernet Schakelaar 8 Poort, voeding, gebruiksaanwijzing

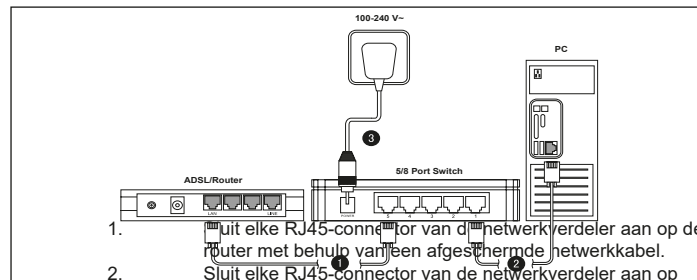
3 **Gebruik conform de voorschriften**

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

4 **Vorbereitung**

- Vergelijk de technische gegevens van het product, het spanningsnet en de randapparatuur. Deze moeten identiek zijn.
- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.

5 **Aansluiting en bediening**



1. Sluit elke RJ45-connector van de netwerkverdelers aan op de router met behulp van een afgeschermde netwerkkabel.
2. Sluit elke RJ45-connector van de netwerkverdelers aan op uw PC en/of andere apparaten die geschikt zijn voor Ethernet met behulp van een afgeschermde netwerkkabel.

3. Sluit de meegeleverde voeding aan op de DC-ingang van de netwerkverdelers en op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.

*De netwerkdistributeur is cascadeerbaar, d.w.z. dat meerdere netwerkverdelers samen kunnen worden gebruikt. De netwerkverdelers werken automatisch en bevatten geen bedieningselementen die tijdens de werking kunnen worden bediend.*

- Indien nodig, verbreek de verbinding met de netwerkverdelers gedurende ongeveer 5 minuten om te resetten.

6 **Onderhoud, verzorging, opslag en transport**

*De producten zijn onderhoudsvrij.*

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Sla het product koel en droog op.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

7



**Aanwijzingen voor afvalverwijdering**

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onverkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622

8 **Gebruikte symbolen**

Alleen voor binnengebruik	IEC 60417- 5957	
Wisselstroom	IEC 60417- 5032	
Gelijkstroom	IEC 60417- 5031	

## DK

## 1 Sikkerhedsanvisninger

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Gem brugsanvisningen.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

## Strømforsyning

## Anvisninger for afbrydelse af produktet fra lysnettet

Produktet har ikke nogen tænd/sluk-knap og må kun sluttes til en let tilgængelig stikkontakt, så det er muligt i nødstilfælde og efter brug hurtigt at afbryde det fra lysnettet.

Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.

- I nødstilfælde, efter brug og i tordenvejr skal netstikket trækkes ud. Husk at trække i stikket!

## Produktet

- Åbn ikke kabinettet.
- Sammenlign de tekniske data for produktet, lysnettet og ydre enheder. De tekniske data skal være identiske.
- Reparér ikke selv defekte produkter, men kontakt forhandleren eller producenten.
- Modifierer eller afmonter ikke produktet og tilbehøret.
- Anvend kun den medfølgende strømforsyning.
- Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!
- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.

Fare for personskader som følge af snublen og fald.

## 2 Beskrivelse og funktion

## 2.1 Netværk distributør

Dette produkt er en netværksdistributør, der udvider dit hjemmenetværk uden megen installationsindsats og muliggør netværkssamarbejde mellem flere pc'er eller andre Ethernet-kompatible enheder med hinanden eller med internettet. Det understøtter automatisk forhandling, dvs. h. i modsætning til et hub videresendes datapakker til den ønskede målenhed ved hjælp af hardwareadresse. Auto-MDI (X) justerer automatisk transmissions- og modtagestyren til kommunikationsenhederne. „Store og fremad“ transmissionsmetode garanterer sikker datatransmission.

## 2.2 Udstilling

Power LED til: enhed tændt, spænding er til stede.  
Power LED slukket: enheden er slukket, ingen spænding til stede.  
LAN 1-5 / 8-LED til: enhed tilsluttet.  
LAN 1-5 / 8-LED slukket: ingen enhed tilsluttet.  
LAN 1-5 / 8 LED blinker: enheden overfører data.

## 2.3 Leveringsomfang

Varenummer	Beskrivelse
71223	NET Ethernet switch 5 port, strømforsyning, betjeningsvejledning
71224	NET Ethernet switch 8 port, strømforsyning, betjeningsvejledning
93372	NET Ethernet switch 5 port, strømforsyning, betjeningsvejledning
93373	NET Ethernet switch 8 port, strømforsyning, betjeningsvejledning

## 3



**Bestemmelsesmæssig anvendelse**  
Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

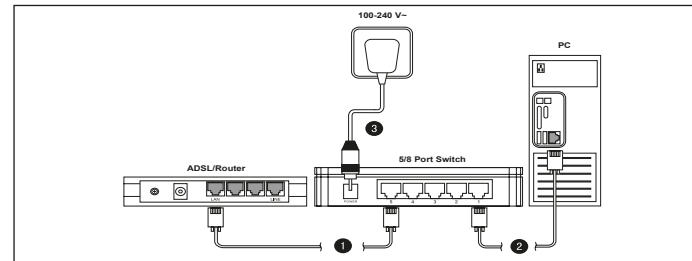
## 4

## Forberedelse

- Sammenlign de tekniske data for produktet, lysnettet og ydre enheder. De tekniske data skal være identiske.
- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.

## 5

## Tilslutning og betjening



- Tilslut ethvert RJ45-stik på netværksdistributøren til routeren ved hjælp af et afskærmet netværkskabel.
- Tilslut ethvert RJ45-stik på netværksdistributøren til din pc og / eller andre Ethernet-kompatible enheder ved hjælp af et afskærmet netværkskabel.
- Tilslut den medfølgende strømforsyning til DC-indgangen til netværksdistributøren og til et let tilgængeligt stik.

Netværksdistributøren kan kaskades som ønsket, det vil sige, flere netværksdistributører kan bruges sammen.

Netværksdistributøren fungerer automatisk og indeholder ingen betjenings-elementer, der skal betjenes under drift.

- Afbryd om nødvendigt netværksdistributøren i cirka 5 minutter for at nulstille den.

## 6

## Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7



## Om bortskaffelse

Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds-genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

## 8

## Brugte symboler

Kun til indendørs brug	IEC 60417- 5957	
Vekselstrøm	IEC 60417- 5032	
Jævnstrøm	IEC 60417- 5031	

## SE

## 1

## Säkerhetsanvisningar

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Brugsanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Spara bruksanvisningen.

Brugsanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

## Nätdel

## Anvisningar för avstängning

Produkten har ingen nätströmbrytare och får bara anslutas till lättgängliga uttag, så att kontakten snabbt kan dras ut vid en nödsituation och efter användning.

Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.

- Vid nödfall, efter användning och vid åskväder ska du dra ur kontakten!

## Produkten

- Öppna inte kåpan.
  - Jämför teknisk information för produkt, strömförsörjning och kringutrustning. Dessa måste vara identiska.
  - Reparera inte defekta produkter själv, men kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.
  - Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
  - Använd bara den medföljande nätdelen.
  - Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!
  - Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
  - Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Skaderisk vid snubbling och fall.

## 2

## Beskrivning och funktion

## 2.1

## Nätverksdistributör

Den här produkten är en nätverksdistributör som utökar ditt hemnätverk utan mycket installationsansträngning och möjliggör nätverk av flera datorer eller andra Ethernet-kompatible enheter med varandra eller med Internet. Det stöder automatisk förhandling, dvs. h. i motsats till ett nav, vidarebefordras datapaket till den önskade målenheten med hårdvaruadress. Auto-MDI (X) justerar automatiskt sändnings- och mottagningseffekten till kommunikationsenheterna. Sändningsmetoden „Store and Forward“ garanterar säker dataöverföring.

## 2.2

## Displayer

Strömlampa tänds: enheten är påslagen, spänningen finns.  
Strömlampa avstängd: enheten är avstängd, ingen spänning finns.  
LAN 1-5 / 8-LED på: enhet ansluten.  
LAN 1-5 / 8-LED av: ingen enhet ansluten.  
LAN 1-5 / 8 LED blinkar: enheten överför data

## 2.3

## Leveransomfang

Artikelnummer	Beskrivning
71223	NET Ethernet switch 5 port, strömförsörjning, bruksanvisning
71224	NET Ethernet switch 8 port, strömförsörjning, bruksanvisning

93372	NET Ethernet switch 5 port, strømforsyning, betjeningsvejledning
93373	NET Ethernet switch 8 port, strømforsyning, betjeningsvejledning

### 3 Avsedd användning

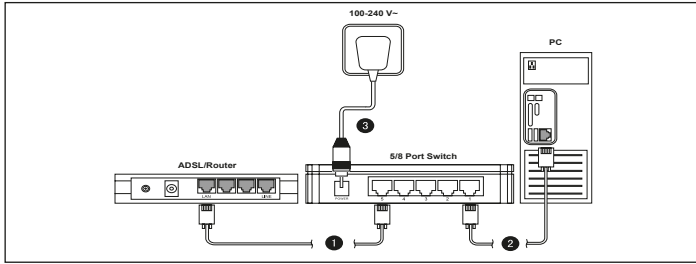


Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskador.

### 4 Förberedelse

- Jämför teknisk information för produkt, strömförsörjning och kringutrustning. Dessa måste vara identiska.
- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.

### 5 Anslutning/ Användning



- Anslut ett av RJ45-uttagen på nätverksfördelaren till routern med en skärmad nätverkskabel.
- Anslut ett av RJ45-uttagen på nätverksfördelaren till din dator och/eller ytterligare Ethernet-enheter med en skärmad nätverkskabel.
- Anslut den medföljande nätdelen till DC-uttaget på nätverksfördelaren och till ett lättillgängligt eluttag.

Nätverksfördelaren är kaskaderbar, dvs. flera nätverksfördelare kan användas tillsammans.

Nätverksfördelaren fungerar automatiskt och innehåller inga manöverenheter som måste hanteras vid användningen.

- För att vid behov återställa nätverksfördelaren ska du koppla ifrån den från elnätet i ca 5 minuter.

### 6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkterna är underhållsfria.

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

### 7 Avfallshantering



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska

apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön. WEEE-nr: 82898622

### 8 Använda symboler

Endast för inomhusbruk	IEC 60417- 5957	
Växelström	IEC 60417- 5032	
Likström	IEC 60417- 5031	

### CZ

#### 1 Bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pečlivě přečtete kompletní návod k použití.
- Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.
- Návod k použití uschovejte.
- Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

#### Síťový adaptér

##### Pokyny pro odpojení od sítě pro příslušný produkt

Produkt nemá síťový vypínač a smí se používat jen u dobře přístupných zásuvek, aby bylo možné jej v nouzové situaci a po použití rychle vytáhnout ze zásuvky.

- Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.
- V nouzové situaci, po použití a při bouřce vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo za pouzdro zástrčky!

##### Produkt a síťový adaptér

- Pouzdro neotvírejte.
- Porovnejte technická data výrobku, elektrické sítě a periferních zařízení. Tato data musí být identická.
- Vadné výrobky sami neopravujte, ale obraťte se na prodejce nebo výrobce.
- Výrobek a příslušenství nemodifikujte ani nedemontujte.
- Používejte produkt jen v suchém stavu.
- Používejte jen příložený síťový adaptér.
- Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!
- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.

Nebezpečí zranění při zakopnutí a pádu.

#### 2

#### Popis a funkce Síťový rozbočovač

Tento výrobek je síťový rozbočovač, který bez náročné instalace rozšíří vaši domácí síť a umožní vzájemné propojení několika PC nebo jiných zařízení vybavených technologií Ethernet nebo jejich připojení k internetu. Podporuje Auto-Negotiation, tzn. na rozdíl od běžného rozbočovače jsou datové pakety prostřednictvím hardwarové adresy předávány do příslušného cílového zařízení. Auto-MDI(X) automaticky přizpůsobuje vysílací a přijímací výkon komunikujícím zařízením. Metoda přenosu „ulož a pošl dál“ zaručuje bezpečný přenos dat.

#### 2.2 Zobrazení

Kontrolka výkonu svítí (1): Zařízení je zapnuté, napájení el. proudem.  
Kontrolka výkonu nesvítí(1): Zařízení je vypnuté, bez napájení el. proudem.  
LAN 1-5/8-LED (2) svítí: Je připojeno zařízení.  
LAN 1-5/8-LED (2) nesvítí: Není připojeno zařízení.  
LAN 1-5/8-LED (2) bliká: Zařízení přenáší data.

#### 2.3 Rozsah dodávky

Objednáací číslo	Rozsah dodávky
71223	5-portový síťový prepínač Fast Ethernet, síťový adaptér, návod k použití
71224	8-portový síťový prepínač Fast Ethernet, síťový adaptér, návod k použití
93372	5 Portový gigabitový přelazčnick sícei Ethernet, síťový adaptér, návod k použití
93373	8 Portový gigabitový přelazčnick sícei Ethernet, síťový adaptér, návod k použití

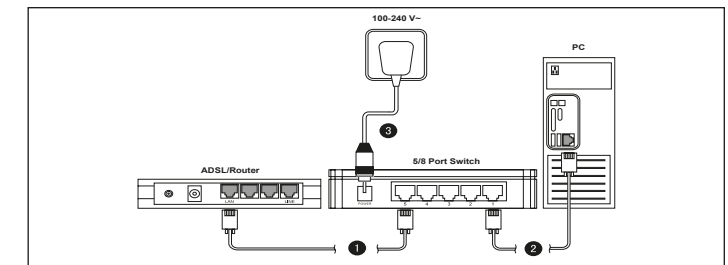
#### 3 Použití dle určení

Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

#### 4 Příprava

- Porovnejte technická data výrobku, elektrické sítě a periferních zařízení.
- Tato data musí být identická.
- Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.

#### 5 Připojení/Ovládání



- Spojte libovolnou koncovku RJ45 síťového rozbočovače prostřednictvím stíněného síťového kabelu s routerem.
- Spojte libovolnou koncovku RJ45 síťového rozbočovače prostřednictvím stíněného síťového kabelu s PC a/nebo jinými zařízeními vybavenými technologií Ethernet. Příložený síťový adaptér zapojte do vstupu DC síťového rozbočovače a do doboře přístupné zásuvky.

Síťový rozbočovač lze libovolně kaskádovat, tzn. že je možné propojit několik síťových rozbočovačů navzájem. Síťový rozbočovač funguje automaticky a není opatřen žádnými ovládacími prvky, se kterými by bylo nutné při provozu manipulovat.

- Pro resetování síťového rozbočovače jej přibližně na 5 minut odpojte od elektrické sítě.

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

## 7 Pokyny k likvidaci



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

WEEE číslo: 82898622

## 8 Použité symboly

Pouze pro vnitřní použití	IEC 60417- 5957	
Střídavý proud	IEC 60417- 5032	
Stejnoseměrný proud	IEC 60417- 5031	

PL

## 1 Zasady bezpečnosti

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.
- Przechować instrukcję obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

### Zasilacz

#### Wskazówki dotyczące odłączania zasilania

Produkt nie posiada włącznika zasilania i dlatego wolno go podłączyć wyłącznie do łatwo dostępnych gniazd wtykowych, aby w sytuacji awaryjnej oraz po użyciu można go było łatwo odłączyć.

- Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.
- W sytuacji awaryjnej, po użyciu i w czasie burzy wtyczkę wyciągnąć bezpośrednio z obudowy!

#### Produkt i zasilacz

- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
  - Należy porównać ze sobą dane techniczne wyrobu, napięcie sieciowe i dane urządzeń peryferyjnych. Wartości te muszą być identyczne.
  - Używać wyłącznie w suchym środowisku.
  - Nie należy modyfikować ani dezasemblować produktu i akcesoriów.
  - Należy korzystać wyłącznie z dołączonego zasilacza.
- Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

## 2 Opis i funkcje Switch sieciowy

Ten produkt jest switchem sieciowym, który umożliwia rozbudowę sieci domowej bez skomplikowanych prac montażowych i połączenie większej liczby komputerów lub innych urządzeń ze złączem Ethernet ze sobą lub z Internetem. Obsługuje automatyczną negocjację, co oznacza, że inaczej niż w przypadku koncentratora pakiety danych przekazywane są zawsze do wymaganego urządzenia docelowego na podstawie adresu sprzętowego. Funkcja Auto-MDI(X) automatycznie dostosowuje prędkość wysyłania i odbioru do możliwości podłączonych urządzeń. Metoda przesyłania „Store and Forward” gwarantuje niezawodne przesyłanie danych.

### 2.2 Wyświetlacz

- Dioda zasilania świeci (1): urządzenie włączone, napięcie jest doprowadzone.
- Dioda zasilania nie świeci (1): urządzenie wyłączone, napięcie nie jest doprowadzone.
- Dioda LAN 1-5/8 (2) świeci: jest podłączone urządzenie.
- Dioda LAN 1-5/8 (2) nie świeci: nie jest podłączone urządzenie.
- Dioda LAN 1-5/8 (2) pulsuje: urządzenie przesyła dane.

### 2.3 Zakres dostawy

Numer artykułu	Zakres dostawy
71223	5 Portowy szybki przełącznik sieci Ethernet, zasilacz, instrukcja obsługi
71224	8 Portowy szybki przełącznik sieci Ethernet, zasilacz, instrukcja obsługi
93372	5 Portowy gigabitowy przełącznik sieci Ethernet, zasilacz, instrukcja obsługi
93373	8 Portowy gigabitowy przełącznik sieci Ethernet, zasilacz, instrukcja obsługi

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

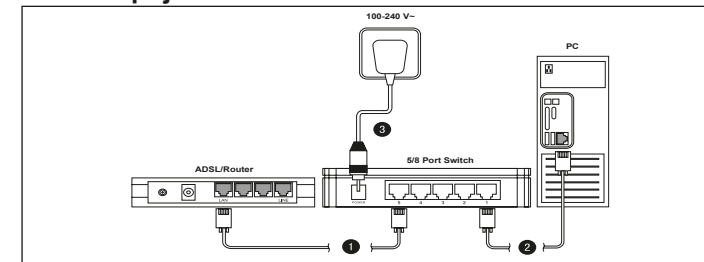
Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Zasady bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

## 4 Przygotowanie

- Należy porównać ze sobą dane techniczne wyrobu, napięcie sieciowe i dane urządzeń peryferyjnych. Wartości te muszą być identyczne
- Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.

## 5 Připojení/Ovládání



1. Połączyc dowolne złącze RJ45 switcha sieciowego ekranowanym kablem sieciowym z routerem.
  2. Połączyc dowolne złącze RJ45 switcha sieciowego ekranowanym kablem sieciowym z komputerem lub innym urządzeniem ze złączem Ethernet.
  3. Podłączyc otrzymany w zestawie zasilacz do wejścia DC switcha sieciowego i łatwo dostępnego gniazda wtykowego.
- Switche sieciowe mogą działać w układzie kaskadowym, tzn. do jednego switcha można podłączyć następný.
- Switch sieciowy działa automatycznie i nie zawiera żadnych elementów obsługowych używanych podczas jego pracy.
- Aby w razie potrzeby zresetować switch sieciowy, należy odłączyć go na około 5 minut od sieci elektrycznej.

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkty są bezobsługowe.

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylozowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.

WEEE Nr.: 82898622

## 8 Stosowane symbole

Tylko do użytku wewnętrznego	IEC 60417- 5957	
Prąd zmienny	IEC 60417- 5032	
Prąd stały	IEC 60417- 5031	